

# Tone Master®

## FR-10 AND FR-12 POWERED SPEAKERS



OWNER'S MANUAL | MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MODE D'EMPLOI | MANUAL DO PROPRIETÁRIO  
MANUALE UTENTE | BEDIENUNGSHANDBUCH  
INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE | UPORABNIŠKI PRIROČNIK  
オーナーズ・マニュアル | 用户手册

Fender®

## **TONE MASTER® FR-10, FR-12**

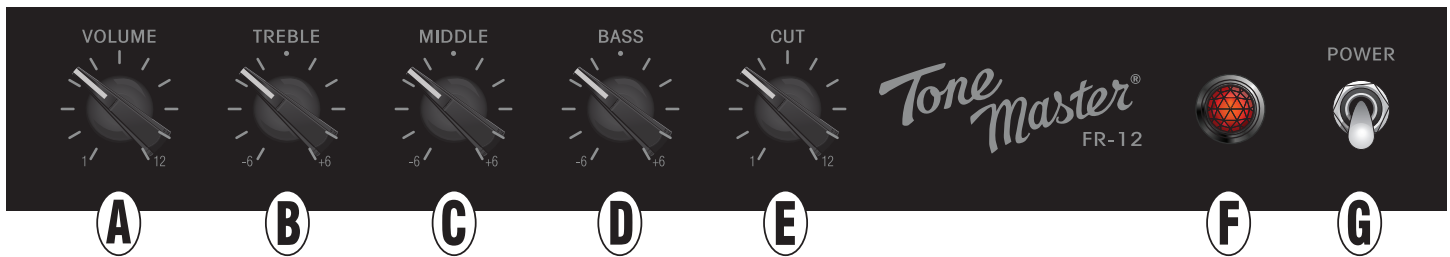
The Tone Master FR series delivers full-range, flat-response powered speakers designed for use with today's digital guitar amp modelers and profilers. The ideal solution for players who use modelers at home or on stage, the FR series perfectly replicates every detail of your amp simulations.

Tone Master FR speakers feature an integrated 1,000-watt power amp that delivers the volume and headroom needed for even the most demanding live performance. Other features include a three-band active EQ and high-frequency cut control that lets players fine tune their stage tone without

altering the signal sent to the PA, and classic Fender tilt-back legs for angled speaker placement providing on-axis response even on the smallest stages. Plus, Tone Master FR powered speakers are designed with a pure Fender look and vibe for authentic backline look and feel.

*Register your Tone Master FR at [start.fender.com](http://start.fender.com) for free additional software, information on firmware and product updates, special offers, warranty and service information, and much more.*

### **CONTROL PANEL**

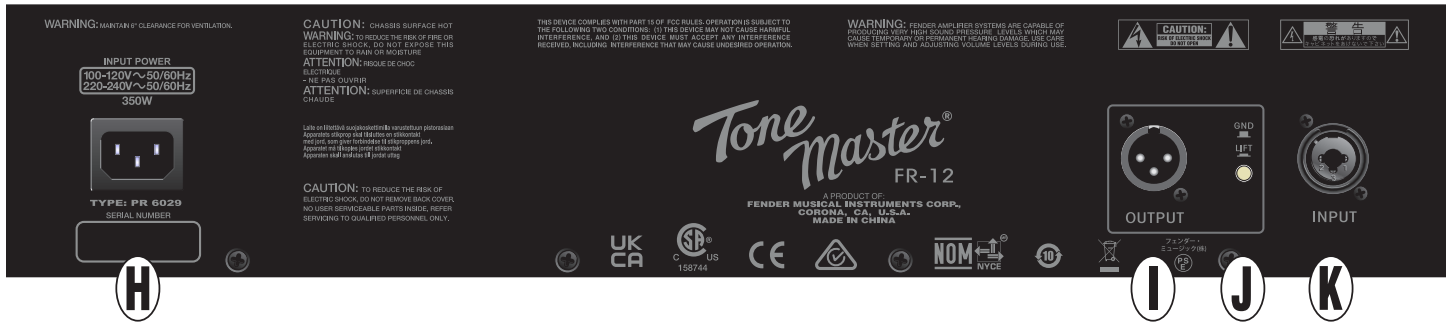


*FR-12 control panel shown; FR-10 control panel is identical.*

- A. VOLUME:** Controls overall volume level.
- B. TREBLE:** Active +/- 6dB center-detent tone control fine tunes high-end sound to different rooms and stages by boosting or cutting treble frequencies.
- C. MIDDLE:** Active +/- 6dB center detent tone control fine tunes sound to different rooms and stages by boosting or cutting midrange frequencies.
- D. BASS:** Active +/- 6dB center detent tone control fine tunes low-end sound to different rooms and stages by boosting or cutting bass frequencies.
- E. CUT:** For fine-tuning overall high-frequency response. Increase this control to reduce high frequencies sent to FR speaker.
- F. POWER JEWEL:** Illuminates red when amplifier is on.
- G. POWER:** Turns amplifier on and off.

*NOTE: For flat frequency response, set TREBLE (B), MIDDLE (C) and BASS (D) controls at center-detent position and set CUT control at minimum (1) position. Adjustments made to the TREBLE, MIDDLE, BASS and CUT controls do not change the signal sent to external gear (i.e., sound reinforcement or recording equipment) when using rear-panel output (I).*

## REAR PANEL



FR-12 rear panel shown; FR-10 rear panel features are identical.

- H. IEC INLET:** Connect included power cord to a grounded outlet in accordance with the input power voltage and frequency beside inlet. Universal 100V-240V operation.
- I. OUTPUT:** Balanced XLR line output for connection to external sound reinforcement and recording gear.
- J. GROUND LIFT:** When using OUTPUT (I), engaging this button helps eliminate hum or buzz resulting from connection to improperly grounded equipment.
- K. INPUT:** Combination balanced XLR/1/4" input for connection to the line level output of your amp modeler.

ENGLISH

For questions and troubleshooting,  
contact a Fender specialist at:  
1-800-856-9801 (U.S. toll free)  
1-480-596-7195 (International)

## SPECIFICATIONS



|                              |                                                                                                      |                          |                         |                             |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <b>TYPE</b>                  | PR 6029                                                                                              |                          |                         |                             |
| <b>POWER AMP</b>             | 1,000 watts Class D                                                                                  |                          |                         |                             |
| <b>MAXIMUM SPL</b>           | 130 dB                                                                                               |                          |                         |                             |
| <b>FREQUENCY RANGE</b>       | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                           |                          |                         |                             |
| <b>FREQUENCY RESPONSE</b>    | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                             |                          |                         |                             |
| <b>SPEAKERS</b>              | FR-10: One 10" woofer, one 1" compression driver<br>FR-12: One 12" woofer, one 1" compression driver |                          |                         |                             |
| <b>DIMENSIONS AND WEIGHT</b> | FR-10: Width: 19.38" (49.2 cm)                                                                       | Height: 17.13" (43.5 cm) | Depth: 9.63" (24.4 cm)  | Weight: 25.6 lbs. (12.5 kg) |
|                              | FR-12: Width: 23.5" (59.7 cm)                                                                        | Height: 18.125" (46 cm)  | Depth: 9.875" (25.1 cm) | Weight: 27.6 lbs. (11.6 kg) |

Product specifications subject to change without notice.

## TONE MASTER® FR-10, FR-12

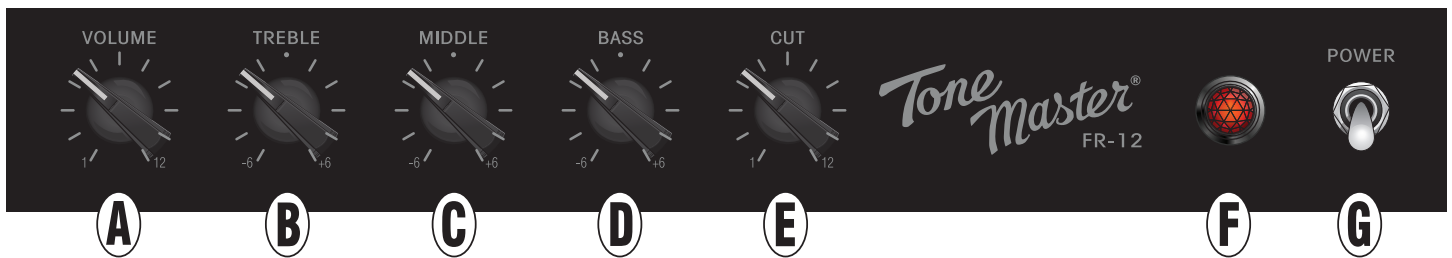
La serie Tone Master FR es un combo de altavoces de banda ancha con una curva de respuesta plana diseñada para los dispositivos digitales actuales, capaces de modelar diferentes amplificadores de guitarra y perfiles de sonido. Se trata de una solución ideal para aquellos intérpretes que utilizan este tipo de dispositivos en casa o en escenario. La serie FR translada perfectamente cada detalle de la simulación del amplificador prefiera.

Los amplificadores Tone Master FR cuentan con un amplificador integrado de 1000 vatios de potencia que ofrece el volumen y la reserva necesarios para las actuaciones en directo más exigentes. Entre sus otras características están un ecualizador activo de tres bandas y un control de corte de altas frecuencias que permite a los músicos afinar su tono en el escenario sin

alterar la señal enviada a la megafonía, así como las clásicas patas inclinadas de Fender para la colocación de los altavoces en ángulo, permitiendo, incluso en los escenarios más pequeños, que el altavoz suene directamente para usted. Además, los altavoces amplificados Tone Master FR cuentan con el diseño y el estilo auténtico de la marca Fender, logrando el aspecto y una sensación de gran autenticidad, propia de los aparatos típicos sobre un escenario.

*Registre su altavoz amplificado Tone Master FR en [start.fender.com](http://start.fender.com) y consiga software adicional, información sobre el firmware y las actualizaciones del producto, así como ofertas especiales, información sobre la garantía y el período post-garantía y mucho más.*

### PANEL DE CONTROL



Panel del modelo FR-12, el modelo FR-10 tiene el mismo panel.

- A. **VOLUMEN:** Controla el nivel general de volumen.
- B. **TREBLE (AGUDOS):** Refuerzo o supresión activa de las frecuencias altas con un margen de +/- 6 dB (posición central sin corrección) para ajustar el sonido al escenario o espacio actual.
- C. **MIDDLE (MEDIOS):** Refuerzo o supresión activa de las frecuencias medias con un margen de +/- 6 dB (posición central sin corrección) para ajustar el sonido al escenario o espacio actual.
- D. **BASS (BAJOS):** Refuerzo o supresión activa de las frecuencias bajas con un margen de +/- 6 dB (posición central sin corrección) para ajustar el sonido al escenario o espacio actual.
- E. **CUT (CORTE):** Control de corte para adaptar los agudos en el sonido. Al incrementar este elemento de control se cortan las frecuencias más altas del sonido enviado al altavoz del amplificador.
- F. **POWER JEWEL (DIODO):** Si el amplificador está encendido, el led se ilumina.
- G. **POWER (POTENCIA):** Enciende y apaga el amplificador.

*NOTA: Si quiere conseguir el sonido puro original (respuesta de frecuencia plana), ajuste los controles TREBLE (B), MIDDLE (C) y BASS (D) en la posición central y CUT al mínimo (valor 1). Los ajustes en los controles TREBLE, MIDDLE, BASS y CUT no afectan a la señal enviada desde la salida (I) del panel trasero del amplificador a otros equipos externos (por ejemplo, equipos amplificadores o de grabación).*

## PANEL TRASERO



Panel TRASERO del modelo FR-12, los elementos del panel del modelo FR-10 son iguales.

- H. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN IEC:** Conecte el otro extremo del cable de alimentación suministrado a un enchufe con toma de tierra y con una tensión y frecuencia acorde a los valores indicados sobre el orificio de entrada. Alimentación universal de 100 a 240 V.
- I. **CONECTOR DE SALIDA:** Salida de línea simétrica XLR para la conexión a un amplificador externo o a un dispositivo de grabación.
- J. **GROUND LIFT:** Interruptor de toma de tierra en la salida (I) - la pulsación del botón ayuda a eliminar el ruido o zumbido provocado por la conexión a un dispositivo con una mala conexión a tierra.
- K. **ENTRADA:** Entrada simétrica combinada XLR y jack de 1/4" para la conexión de la señal de la salida de línea del simulador de amplificador.

Si tiene alguna pregunta o necesita resolver algún problema, póngase en contacto con un especialista de Fender llamando a:  
**1-800-856-9801 (gratuito en EE.UU.)**  
**1-480-596-7195 (desde el extranjero)**

## CARACTERÍSTICAS



|                     |                                                                                                                |                 |                |               |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|---------------|
| MODELO              | PR 6029                                                                                                        |                 |                |               |
| AMPLIFICADOR        | 1,000 vatios clase D                                                                                           |                 |                |               |
| SPL MÁXIMO          | 130 dB                                                                                                         |                 |                |               |
| RANGO DE FRECUENCIA | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                                     |                 |                |               |
| RESPUESTA FRECUENTE | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                       |                 |                |               |
| ALTAVOCES           | FR-10: Un woofer de 10", una bocina de membrana de 1"<br>FR-12: Un woofer de 12", una bocina de membrana de 1" |                 |                |               |
| DIMENSIONES Y PESO  | FR-10: Ancho: 49,2 cm                                                                                          | Altura: 43,5 cm | Fondo: 24,4 cm | Peso: 12,5 kg |
|                     | FR-12: Ancho: 59,7 cm                                                                                          | Altura: 46 cm   | Fondo: 25,1 cm | Peso: 11,6 kg |

Las características del producto pueden variar sin notificación previa.

## tone master® FR-10, FR-12

Les combos amplificateurs de la série Tone Master FR délivrent la gamme complète et une réponse plate. Ils sont conçus pour être utilisés avec les modélisateurs et profileurs d'amplis guitare numériques modernes. C'est la solution idéale pour les guitaristes qui utilisent des modélisateurs à la maison ou sur scène. Les combos de la série FR reproduisent parfaitement chaque détail des amplis simulés.

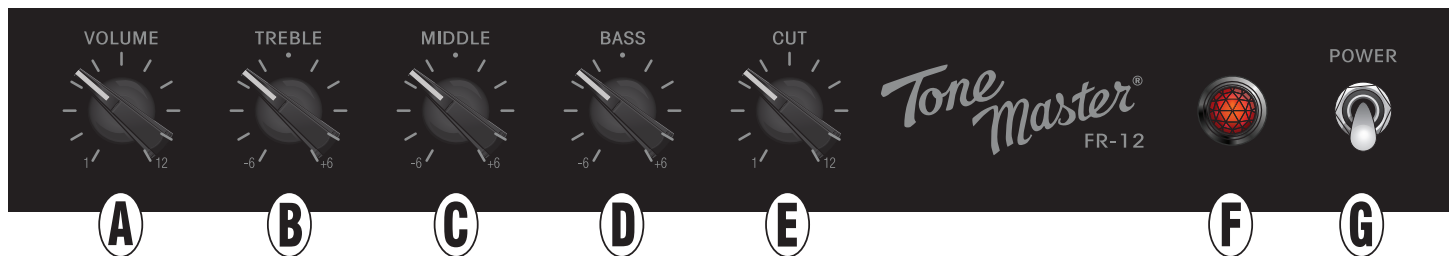
Les combos Tone Master FR sont équipés d'un amplificateur de puissance intégré de 1 000 watts qui fournit le volume et la marge nécessaires même pour les performances live les plus exigeantes. Citons parmi les autres caractéristiques un égaliseur actif à trois bandes et une commande de coupure

des hautes fréquences qui permet aux guitaristes d'affiner sur scène leur son sans modifier le signal envoyé au préampli ainsi que des pieds inclinables classiques Fender pour une position incliné du combo délivrant une réponse axiale même sur les plus petites scènes. De plus, les combos Tone Master FR sont conçus avec le design et dans le pur style Fender pour un look et une sensation de backline authentiques.

*Enregistrez votre Tone Master FR sur [start.fender.com](http://start.fender.com) pour obtenir des logiciels supplémentaires gratuits, des informations sur les mises à jour du micrologiciel et des produits, des offres spéciales, des informations sur la garantie et le service, et bien plus encore.*

### PANNEAU DE COMMANDE

FRANÇAIS



*Reproduction du panneau de commande du FR-12. Le panneau de commande du FR-10 est identique.*

- A. VOLUME :** Bouton de contrôle du niveau général du volume.
- B. TREBLE :** Bouton de contrôle de tonalité actif +/- 6 dB avec position centrale. Affine et adapte le haut de gamme selon les locaux et les scènes en augmentant ou en réduisant les fréquences aiguës.
- C. MIDDLE :** Bouton de contrôle de tonalité actif +/- 6 dB avec position centrale. Affine et adapte le haut de gamme selon les locaux et les scènes en augmentant ou en réduisant les fréquences moyennes.
- D. BASS :** Bouton de contrôle de tonalité actif +/- 6 dB avec position centrale. Affine et adapte le haut de gamme selon les locaux et les scènes en augmentant ou en réduisant les fréquences basses.
- E. CUT :** Pour un réglage précis de la réponse globale dans les hautes fréquences. Augmentez cette commande pour réduire les hautes fréquences envoyées au haut-parleur FR.
- F. GEMME LUMINEUSE FENDER :** S'allume en rouge lorsque l'amplificateur est sous tension.
- G. POWER :** Interrupteur marche/arrêt de l'amplificateur.

*REMARQUE : Pour une réponse en fréquence plate, réglez les commandes TREBLE (B), MIDDLE (C) et BASS (D) sur la position centrale et réglez la commande CUT sur la position minimum (1). Les réglages effectués sur les commandes TREBLE, MIDDLE, BASS et CUT ne modifient pas le signal envoyé à l'équipement externe (système de sonorisation ou d'enregistrement) si vous utilisez la sortie du panneau arrière (I).*

## PANNEAU ARRIÈRE



Reproduction du panneau arrière du FR-12. Le panneau arrière du FR-10 est identique.

- H. **ENTRÉE ALIMENTATION IEC** : Connectez le cordon d'alimentation fourni à une prise mise à la terre et correspondant à la tension d'alimentation et à la fréquence indiquée à côté de la prise d'entrée. Fonctionnement universel avec 100 V-240 V.
- I. **OUTPUT** : Sortie ligne XLR symétrique pour la connexion à un système de sonorisation externe ou un équipement d'enregistrement.
- J. **BOUTON GND** : En appuyant sur ce bouton, vous éliminez le ronflement ou le bourdonnement résultant d'une connexion à un équipement mal relié à la terre lorsque vous utilisez la sortie OUTPUT (I).
- K. **INPUT** : Entrée combinée XLR/1/4" symétrique pour connexion à la sortie ligne de votre modélisateur d'amp.

FRANÇAIS

Pour toute question et dépannage,  
contactez un spécialiste au :  
1-800-856-9801 (appel gratuit aux USA)  
1-480-596-7195 (International)

## CARACTÉRISTIQUES



|                      |                                                                                                                      |                           |                              |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| TYPE                 | PR 6029                                                                                                              |                           |                              |
| PUISSANCE DE SORTIE  | 1,000 watts Classe D                                                                                                 |                           |                              |
| SPL MAXIMUM          | 130 dB                                                                                                               |                           |                              |
| GAMME DE FRÉQUENCES  | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                                           |                           |                              |
| FREQUENCE DE REPONSE | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                             |                           |                              |
| HAUT-PARLEUR         | FR-10 : 1 woofer de 10" et un moteur à compression de 1"<br>FR-12 : 1 woofer de 12" et un moteur à compression de 1" |                           |                              |
| DIMENSIONS ET POIDS  | FR-10 : Largeur: 49,2 cm (19,38")                                                                                    | Hauteur: 43,5 cm (17,13") | Profondeur: 24,4 cm (9,63")  |
|                      | FR-12 : Largeur: 59,7 cm (23,5")                                                                                     | Hauteur: 46 cm (18,125")  | Profondeur: 25,1 cm (9,875") |
|                      |                                                                                                                      |                           | Poids : 12,5 kg (25,6 lbs.)  |
|                      |                                                                                                                      |                           | Poids : 11,6 kg (27,6 lbs.)  |

Produit sujet à modification sans avis préalable.

## TONE MASTER® FR-10, FR-12

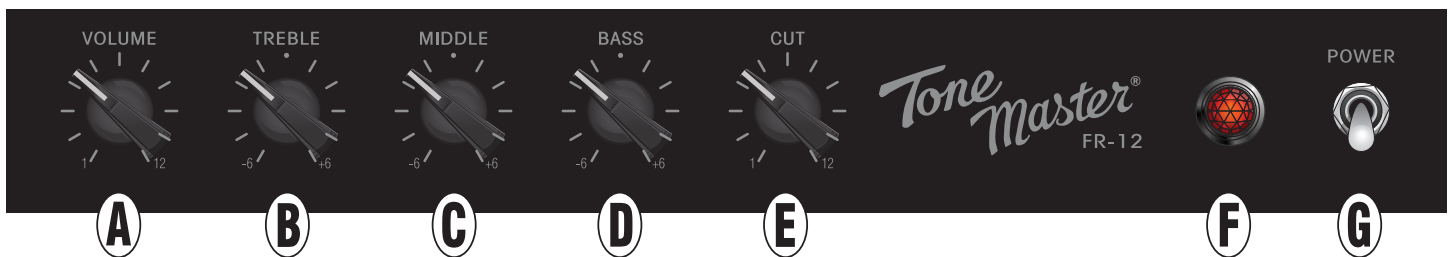
A série Tone Master FR oferece combos amplificadores de resposta plana de alcance completo para os equipamentos digitais modernos que modelam uma variedade de amplificadores de guitarra e perfis de som. Uma solução ideal para músicos que usam esses dispositivos em casa ou no palco, a série FR replica perfeitamente todos os detalhes de simulações do seu amplificador.

O Tone Master FR possui um amplificador embutido de 1000 watt, que garante volume e reserva suficientes até mesmo para as performances ao vivo mais exigentes. O equipamento também inclui um equalizador ativo de três bandas e controle de corte de alta frequência que permite que os músicos ajust-

em seu tom de palco sem alterar o sinal enviado para o PA e as clássicas pernas de inclinação para trás da Fender para posicionamento angular dos alto-falantes, fornecendo resposta no eixo mesmo nos palcos menores. Além disso, os combos Tone Master FR são ajustados no desenho de estilo limpo da Fender para criar a aparência autêntica de um equipamento de palco de qualidade.

Registre seu combo Tone Master FR em [start.fender.com](http://start.fender.com) para obter informações adicionais de software, firmware e atualizações do produto, ofertas especiais, informações sobre garantia e serviço e muito mais.

### PAINEL DE CONTROLO

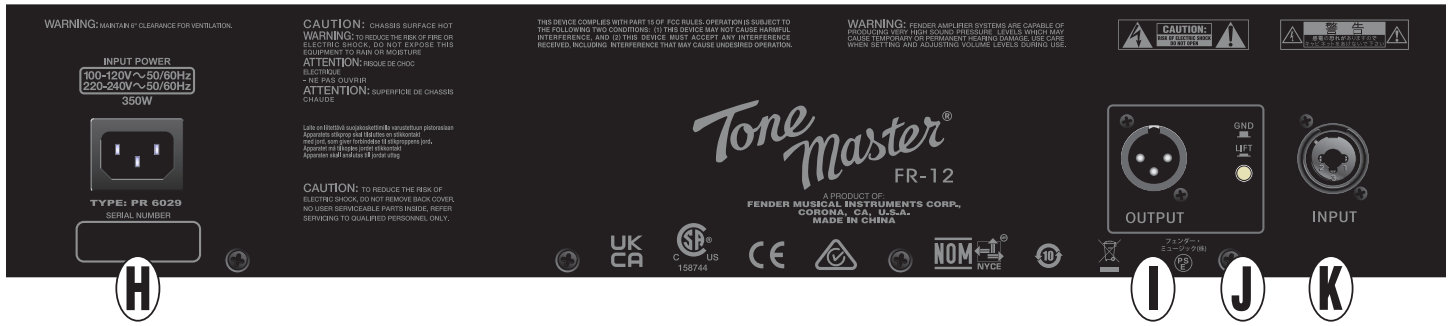


Mostrado o painel de controlo FR-12, o painel de controlo FR-10 é idêntico.

- A. **VOLUME:** Controla o nível geral de saída.
- B. **TREBLE (AGUDOS):** Reforço ou supressão ativo de altas frequências na faixa de +/- 6 dB (posição intermediária sem correção) para ajustar o som de acordo com o palco ou espaço atual.
- C. **MIDDLE (MÉDIOS):** Reforço ou supressão ativo de medias frequências na faixa de +/- 6 dB (posição intermediária sem correção) para ajustar o som de acordo com o palco ou espaço atual.
- D. **BASS (BAIXOS):** Reforço ou supressão ativo de baixas frequências na faixa de +/- 6 dB (posição intermediária sem correção) para ajustar o som de acordo com o palco ou espaço atual.
- E. **CUT (CORTAR):** Ajusta a resposta geral de alta frequência. Por aumentar este controle cortará as frequências mais altas do som enviado ao alto-falante do combo.
- F. **INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO:** Acende ao estar ligado o amplificador.
- G. **POWER:** Liga e desliga o amplificador.

*NOTE: Para obter um som original limpo (curva de resposta plana), ajuste TREBLE (B), MIDDLE (C) e BASS (D) na posição central e ponha CUT no mínimo (valor 1). As configurações dos controles TREBLE, MIDDLE, BASS e CUT não afetam o sinal enviado da saída (I) no painel traseiro do combo para os componentes do equipamento de áudio externo (por exemplo, para um amplificador ou dispositivo de gravação).*

# PANEL TRASEIRO



Mostrado o painel de controlo traseiro FR-12, o painel de controlo traseiro FR-10 é idêntico.

- H. **ENTRADA ENERGÍA IEC:** Conecte aqui o cabo incluso a uma tomada A/C aterrada de acordo com a classificação de voltagem e frequência especificadas na entrada de energia perto da tomada. Fonte de alimentação universal para operação dentro de 100V a 240V.
- I. **SAÍDA:** Saída XLR de nível de linha balanceada para conexão a dispositivos externos de som e gravação.
- J. **GROUND LIFT:** Ao usar o OUTPUT (I), o acionamento deste botão pode eliminar o zumbido resultante da conexão com um equipamento aterrado incorretamente.
- K. **ENTRADA:** Entrada XLR balanceada combinada e jack de 1/4" para conectar o sinal da saída de linha do simulador de amplificador.

Se você tiver alguma dúvida ou problema, entre em contato com os especialistas da Fender em:  
1-800-856-9801 (Ligação gratuita nos EUA)  
1-480-596-7195 (Internacional)

## ESPECIFICAÇÕES



|                        |                                                                                                                  |                          |                                |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| TIPO                   | PR 6029                                                                                                          |                          |                                |
| AMPLIFICADOR           | 1,000 watts Class D                                                                                              |                          |                                |
| MAXIMUM SPL            | 130 dB                                                                                                           |                          |                                |
| ALCANCE DE FREQUÊNCIA  | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                                       |                          |                                |
| RESPOSTA DE FREQUÊNCIA | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                         |                          |                                |
| ALTO-FALANTES          | FR-10: Um woofer de 10", um driver de compressão de 1"<br>FR-12: Um woofer de 12", um driver de compressão de 1" |                          |                                |
| DIMENSÕES E PESO       | FR-10: Largura: 19,8" (49,2 cm)                                                                                  | Altura: 17,13" (43,5 cm) | Profundidade: 9,63" (24,4 cm)  |
|                        | FR-12: Largura: 23,5" (59,7 cm)                                                                                  | Altura: 18,125" (46 cm)  | Profundidade: 9,875" (25,1 cm) |
|                        |                                                                                                                  |                          | Peso: 25,6 lbs. (12,5 kg)      |
|                        |                                                                                                                  |                          | Peso: 27,6 lbs. (11,6 kg)      |

As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## tone master® FR-10, FR-12

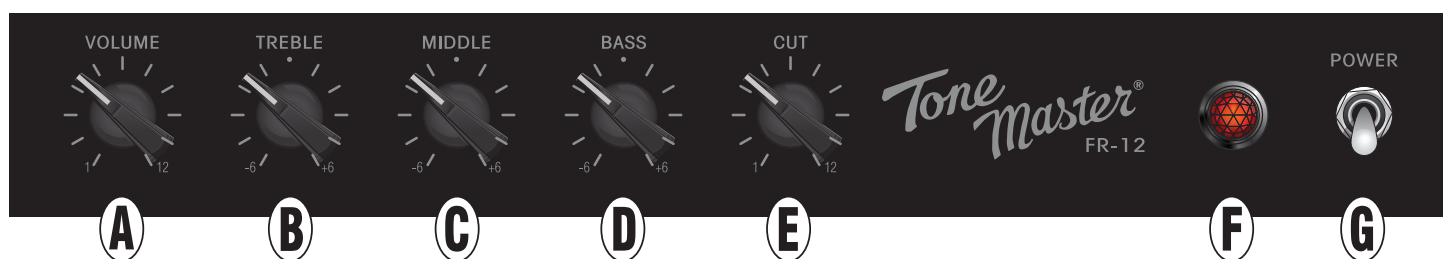
La serie Tone Master FR è una combinazione di diffusori a banda larga con una curva di risposta piatta, progettata per gli attuali dispositivi digitali che modellano una varietà di amplificatori per chitarra e profili sonori. È la soluzione ideale per i musicisti che utilizzano questi dispositivi a casa o sul palco. La serie FR riproduce perfettamente ogni dettaglio della simulazione dell'amplificatore scelto.

I combo Tone Master FR sono dotati di un amplificatore integrato da 1.000 watt, che fornisce un volume e un'ampia riserva anche per le esibizioni dal vivo più impegnative. Sono dotati di un equalizzatore attivo a tre bande e una protezione

del tono con il taglio delle altre frequenze, che consente di regolare con precisione il suono sul palco senza influenzare il segnale inviato al PA, e i classici "piedini fender" permettono di inclinare il combo in modo che i suoni sui palchi di piccole dimensioni siano diretti su di te. Inoltre, i combo Tone Master FR hanno il design autentico della marca Fender, e ricreano una sensazione di un impianto da palco di qualità autentico.

*Registrate il vostro combo Tone Master FR su [start.fender.com](http://start.fender.com) per ottenere altre informazioni e software, firmware e aggiornamenti del prodotto, offerte speciali, informazioni su garanzia e assistenza e molto altro ancora.*

### PANNELLO DI CONTROLLO



*Il pannello mostrato è quello del modello FR-12; il modello FR-10 ha lo stesso pannello.*

- A. VOLUME:** Controlla il livello generale del volume.
- B. TREBLE (ALTI):** Potenzia o sopprime attivamente le alte frequenze entro +/- 6 dB (posizione centrale senza correzione) per sintonizzare con precisione il suono sul palco o sul luogo in cui ci si trova.
- C. MIDDLE (MEDI):** Potenzia o sopprime attivamente le frequenze medie entro +/- 6 dB (posizione centrale senza correzione) per sintonizzare con precisione il suono sul palco o sul luogo in cui ci si trova.
- D. BASS (BASSI):** Potenzia o sopprime attivamente le frequenze basse entro +/- 6 dB (posizione centrale senza correzione) per sintonizzare con precisione il suono sul palco o sul luogo in cui ci si trova.
- E. CUT (TAGLIO):** Un otturatore tonale per regolare i toni acuti del suono. Girate la manopola in senso orario per tagliare le frequenze più alte del suono all'altoparlante combo.
- F. SPIA:** Se il combo è acceso, è illuminata.
- G. POWER (ALIMENTAZIONE):** Accende e spegne l'alimentazione del combo.

*NOTA: Per ottenere un suono originale pulito (curva di risposta piatta), impostare TREBLE (B), MIDDLE (C) e BASS (D) sulla posizione centrale e CUT al minimo (valore 1). La regolazione dei controlli TREBLE, MIDDLE, BASS e CUT non influisce sul segnale inviato dall'uscita (I) sul pannello posteriore del combo ai componenti esterni del sistema audio (come un amplificatore o un dispositivo di registrazione).*

# PANNELLO POSTERIORE



Il pannello mostrato è quello posteriore dell'FR-12; gli elementi del pannello dell'FR-10 sono gli stessi.

- H. **PRESA DI ALIMENTAZIONE IEC:** Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione in dotazione a una presa con messa a terra con tensione e frequenza corrispondenti ai valori indicati sopra la presa. Alimentazione universale nell'intervallo 100-240 V.
- I. **OUTPUT (USCITA):** Uscita di linea XLR simmetrica per il collegamento a un amplificatore esterno o a un dispositivo di registrazione.
- J. **GND LIFT:** Interruttore di messa a terra dell'uscita (I) - premendo il pulsante si elimina il ronzio o il rumore causato dal collegamento a un'apparecchiatura non correttamente messa a terra.
- K. **INPUT (INGRESSO):** Combinazione di jack XLR bilanciati e jack da 1/4" per il collegamento del segnale dall'uscita di linea del simulatore di amplificatore.

Per domande o per la risoluzione di problemi, contattare uno specialista Fender al seguente numero telefonico:  
1-800-856-9801 (numero verde negli Stati Uniti)  
1-480-596-7195 (internazionale)

## SPECIFICHE TECNICHE



|                                |                                                                                                                                          |                  |                     |               |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|---------------|
| <b>TIPO</b>                    | PR 6029                                                                                                                                  |                  |                     |               |
| <b>AMPLIFICATORE</b>           | 1,000 watt, classe D                                                                                                                     |                  |                     |               |
| <b>MAXIMUM SPL</b>             | 130 dB                                                                                                                                   |                  |                     |               |
| <b>INTERVALLO DI FREQUENZE</b> | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                                                               |                  |                     |               |
| <b>RISPOSTA IN FREQUENZA</b>   | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                                                 |                  |                     |               |
| <b>ALTOPARLANTI</b>            | FR-10: Un woofer da 10" e un driver a compressione da 1 pollice<br>FR-12: Un woofer da 12 pollici, un driver a compressione da 1 pollice |                  |                     |               |
| <b>DIMENSIONI E PESO</b>       | FR-10: Larghezza: 49,2 cm                                                                                                                | Altezza: 43,5 cm | Profondità: 24,4 cm | Peso: 12,5 kg |
|                                | FR-12: Larghezza: 59,7 cm                                                                                                                | Altezza: 46 cm   | Profondità: 25,1 cm | Peso: 11,6 kg |

Le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

## tone master® FR-10, FR-12

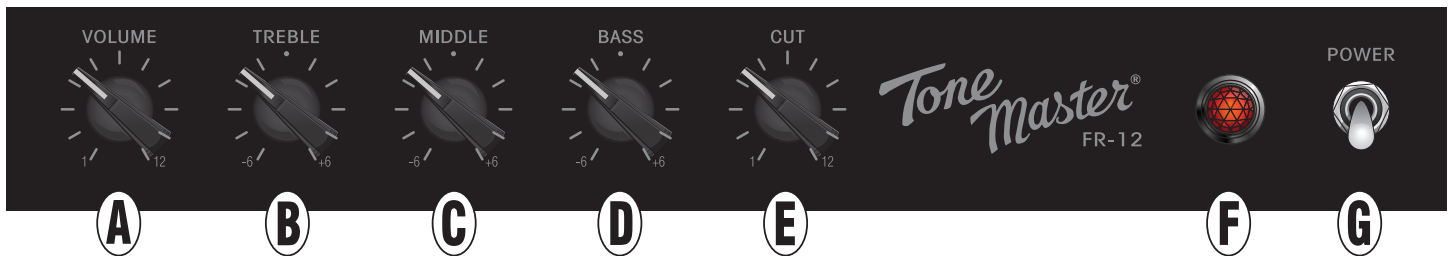
Die Tone Master FR-Serie ist ein Breitband-Combo mit einer flachen Frequenzgangkurve, der für moderne digitale Geräte entwickelt wurde, um eine Vielzahl von Gitarren-verstärkern und Klangprofilen zu modellieren. Er ist die ideale Lösung für Musiker, die solche Geräte entweder zu Hause oder auf der Bühne verwenden. Die FR-Serie reproduziert perfekt jedes Detail der von Ihnen gewählten Verstärkersimulation.

Die Tone Master FR-Lautsprecher verfügen über einen integrierten 1.000-Watt-Verstärker, der die erforderliche Lautstärke und Aussteuerungsreserve (headroom) selbst für die anspruchsvollsten Live-Auftritte liefert. Zu den weiteren Merkmalen gehören ein aktiver Dreiband-Equalizer und ein Regler für die Absenkung hoher Frequenzen, mit dem

Musiker ihren Bühnenton feinabstimmen können, ohne das an den Verstärker gesendete Signal zu verändern, sowie die klassischen Fender-Tilt-Back-Beine für eine angewinkelte Aufstellung der Lautsprecher, um selbst auf den kleinsten Bühnen eine zielgerichtete Wiedergabe zu ermöglichen. Darüber hinaus sind die Tone Master FR-Aktivlautsprecher im reinen Fender-Look und -Vibe gehalten, um einen authentischen Backline-Look und -Feeling zu gewährleisten.

*Registrieren Sie Ihren Tone Master FR Combo auf [start.fender.com](http://start.fender.com) und erhalten Sie zusätzliche Software-, Firmware- und Produkt-Update-Informationen, Sonderangebote, Garantie- und Serviceinformationen und vieles mehr.*

### BEDIENFELD



*Abgebildet ist das Bedienfeld des Modells FR-12, das Modell FR-10 hat ein identisches Bedienfeld.*

- A. VOLUME:** Regelt die Gesamtlautstärke.
- B. TREBLE:** Aktive Anhebung oder Unterdrückung der hohen Frequenzen innerhalb von +/- 6 dB (Mittelstellung ohne Korrektur) zur Feinabstimmung des Klangs auf die aktuelle Bühne oder den Veranstaltungsort.
- C. MIDDLE:** Aktive Anhebung oder Unterdrückung der mittleren Frequenzen innerhalb von +/- 6 dB (Mittelstellung ohne Korrektur) zur Feinabstimmung des Klangs auf die aktuelle Bühne oder den Veranstaltungsort.
- D. BASS:** Aktive Anhebung oder Unterdrückung der tiefen Frequenzen innerhalb von +/- 6 dB (Mittelstellung ohne Korrektur) zur Feinabstimmung des Klangs auf die aktuelle Bühne oder den Veranstaltungsort.
- E. CUT:** Tonabschirmung zum Einstellen der Tonhöhe im Klang. Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die höheren Frequenzen des an den Combo-Lautsprecher gesendeten Tons abzusenken.
- F. KONTROLL-LED:** Diese Diode leuchtet bei eingeschaltetem Combo.
- G. POWER:** Schaltet die Stromversorgung des Combo ein und aus.

*HINWEIS: Um einen sauberen Originalklang (flache Ansprechkurve) zu erhalten, stellen Sie TREBLE (B), MIDDLE (C) und BASS (D) auf die mittlere Position und CUT auf das Minimum (Wert 1). Die Einstellung der TREBLE-, MIDDLE-, BASS- und CUT-Regler hat keinen Einfluss auf das Signal, das vom Ausgang (I) auf der Rückseite des Combos an externe Komponenten des Soundsystems (z. B. einen Verstärker oder ein Aufnahmegerät) gesendet wird.*

# RÜCKSEITE



Abgebildet ist die Rückseite des FR-12, die rückseitigen Elemente des FR-10 sind identisch.

- H. **NETZEINGANG IEC:** Stecken Sie das andere Ende des mitgelieferten Netzkabels in eine geerdete Steckdose, deren Spannung und Frequenz mit den über dem Netzeingang angegebenen Werten übereinstimmen. Universeller Einsatz für Stromnetze mit 100-240 V.
- I. **OUTPUT:** Symmetrischer XLR-Line-Ausgang zum Anschluss an einen externen Verstärker oder ein Aufnahmegerät.
- J. **GND/LIFT:** Schalter für die Ausgangserdung (I) - Durch Drücken dieser Taste werden Brummgeräusche, die durch den Anschluss an nicht ordnungsgemäß geerdete Geräte entstehen, unterdrückt.
- K. **INPUT:** Kombiniertes symmetrisches XLR- und 1/4"-Klinkenstecker zum Anschluss des Signals vom Line-Ausgang des Verstärkersimulators.

DEUTSCH

Bei Fragen oder zur Fehlerbehebungsanfragen wenden Sie sich bitte an einen Fender-Spezialisten unter:  
**1-800-856-9801 (aus den USA kostenlos)**  
**1-480-596-7195 (für Anrufe aus dem Ausland)**

## TECHNISCHE DATEN



|                    |                                                                                                                              |               |                |                  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|------------------|
| TYP                | PR 6029                                                                                                                      |               |                |                  |
| VERSTÄRKER         | 1000 Watt, Klasse D                                                                                                          |               |                |                  |
| MAXIMUM SPL        | 130 dB                                                                                                                       |               |                |                  |
| FREQUENZBEREICH    | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                                                   |               |                |                  |
| FREQUENZGANG       | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                                     |               |                |                  |
| LAUTSPRECHER       | FR-10: Ein 10"-Tieftöner, ein 1" Hochton-Kompressionstreiber<br>FR-12: Ein 12" Tieftöner, ein 1" Hochton-Kompressionstreiber |               |                |                  |
| ROZMĚRY A HMOTNOST | FR-10: Breite: 49,2 cm                                                                                                       | Höhe: 43,5 cm | Tiefe: 24,4 cm | Gewicht: 12,5 kg |
|                    | FR-12: Breite: 59,7 cm)                                                                                                      | Höhe: 46 cm   | Tiefe: 25,1 cm | Gewicht: 11,6 kg |

Die Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## TONE MASTER® FR-10, FR-12

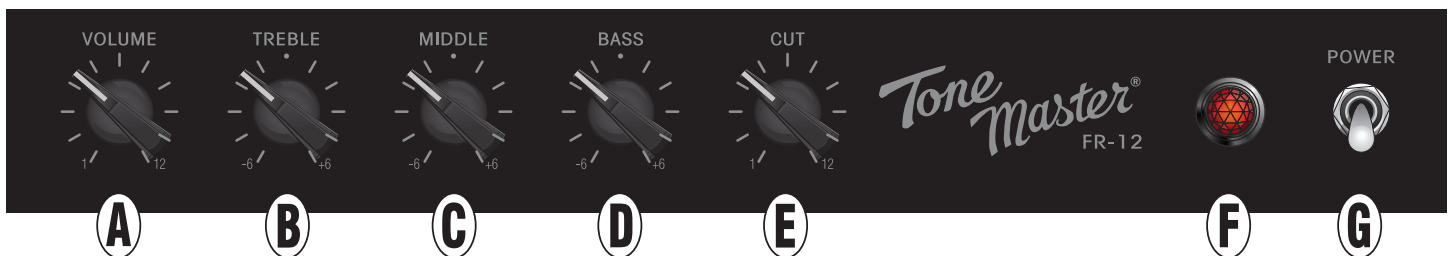
Seria Tone Master FR przedstawia comba z pełnozakresowymi głośnikami z płaską krzywą odpowiedzi przeznaczoną dla dzisiejszych urządzeń cyfrowych, modelujących różne wzmacniacze gitarowe i profile dźwiękowe. Jest to idealne rozwiązanie dla muzyków korzystających z takich urządzeń zarówno w domu, jak i na scenie. Seria FR doskonale oddaje każdy szczegół symulacji wybranego wzmacniacza.

Comba Tone Master FR posiadają wbudowany 1000-watowy wzmacniacz, który zapewnia wystarczającą głośność i rezerwę nawet dla najbardziej wymagających występów na żywo. W wyposażeniu znajduje się również trzypasmowy aktywny korektor oraz regulacja tonu, która pozwala na regulację

dźwięku na scenie bez wpływu na sygnał wysyłany do PA i klasyczne "nóżki Fender" do przechylania combo, aby na miniaturowych scenach grało prosto w Waszym kierunku. Ponadto comba Tone Master FR są dostrojone w designie czystego stylu marki Fender, aby stworzyć autentyczny wygląd i poczucie wysokiej jakości sprzętu scenicznego

*Aby otrzymywać dodatkowe oprogramowanie, informacje o firm-ware lub aktualizacjach produktu, oferty specjalne, informacje o gwarancji i serwisie oraz wiele więcej, należy zarejestrować swoje combo Tone Master FR na stronie [start.fender.com](http://start.fender.com).*

### PANEL STEROWANIA



*Pokazano panel modelu FR-12, model FR-10 ma ten sam panel.*

- A. VOLUME:** Reguluje ogólnym poziomem głośności wyjściowej.
- B. TREBLE:** Aktywne wzmacnianie lub tłumienie wysokich częstotliwości w zakresie +/- 6 dB (pozycja środkowa bez korekcji) w celu dostrojenia dźwięku do aktualnej sceny lub przestrzeni.
- C. MIDDLE:** Aktywne wzmacnianie lub tłumienie średnich częstotliwości w zakresie +/- 6 dB (pozycja środkowa bez korekcji) w celu dostrojenia dźwięku do aktualnej sceny lub przestrzeni.
- D. BASS:** Aktywne wzmacnianie lub tłumienie niskich częstotliwości w zakresie +/- 6 dB (pozycja środkowa bez korekcji) w celu dostrojenia dźwięku do aktualnej sceny lub przestrzeni.
- E. CUT:** Reguluje wysokość tonalną. Podkręcenie tej gałki spowoduje odcięcie wyższych częstotliwości dźwięku wysyłanych do głośnika comba.
- F. DIODA LED:** Świeci, kiedy combo jest włączone.
- G. POWER:** Włącza i wyłącza zasilanie comba.

**NUWAGA:** Aby uzyskać czysty oryginalny dźwięk (płaską krzywą odpowiedzi), należy ustawić TREBLE (B), MIDDLE (C) i BASS (D) na środkową pozycję, a CUT na minimum (wartość 1). Ustawienie gałek TREBLE, MIDDLE, BASS i CUT nie mają wpływu na sygnał wysyłany z wyjścia (I) na tylnym panelu comba do zewnętrznych elementów sprzętu audio (np. do wzmacniacza lub urządzenia nagrywającego).

## PANEL TYLNY



Pokazano panel TYLNY modelu FR-12, elementy na panelu FR-10 są takie same.

- H. **GNIAZDO ZASILANIA IEC:** Drugi koniec dołączonego kabla zasilającego należy podłączyć do uziemionego gniazdka elektrycznego zgodnie z napięciem i częstotliwością odpowiadającą wartościom wskazanym nad gniazdem. Napięcie uniwersalne w zakresie 100-240 V.
- I. **WYJŚCIE:** Symetryczne wyjście liniowe XLR do podłączenia zewnętrznego wzmacniacza lub urządzenia nagrywającego.
- J. **GND/LIFT:** Przełącznik uziemienia wyjścia (I) — naciśnięcie przycisku pomoże wyeliminować przydźwięk lub brzęczenie spowodowane podłączeniem do nieprawidłowo uziemionego sprzętu.
- K. **INPUT:** Łączone symetryczne gniazdo XLR i jack 1/4" do podłączenia sygnału z wyjścia liniowego symulatora wzmacniacza.

W przypadku pytań lub wskazówek prosimy o kontakt ze specjalistą Fender pod numerem:  
1-800-856-9801 (darmowy numer dla rozmów z USA)  
1-480-596-7195 (z zagranicy)

## DANE TECHNICZNE



|                       |                                                                                                                        |                   |                    |               |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------|
| TYP                   | PR 6029                                                                                                                |                   |                    |               |
| WZMACNIACZ            | 1000 watów, klasa D                                                                                                    |                   |                    |               |
| MAKS. SPL             | 130 dB                                                                                                                 |                   |                    |               |
| ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                                             |                   |                    |               |
| PASMO PRZENOSZENIA    | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                               |                   |                    |               |
| GŁOŚNIKI              | FR-10: Jeden basowy 10", jeden wysokotonowy z membraną 1"<br>FR-12: Jeden basowy 12", jeden wysokotonowy z membraną 1" |                   |                    |               |
| WYMIARY I WAGA        | FR-10: Szerokość: 49,2 cm                                                                                              | Wysokość: 43,5 cm | Głębokość: 24,4 cm | Waga: 12,5 kg |
|                       | FR-12: Szerokość: 59,7 cm                                                                                              | Wysokość: 46 cm   | Głębokość: 25,1 cm | Waga: 11,6 kg |

Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## tone master® FR-10, FR-12

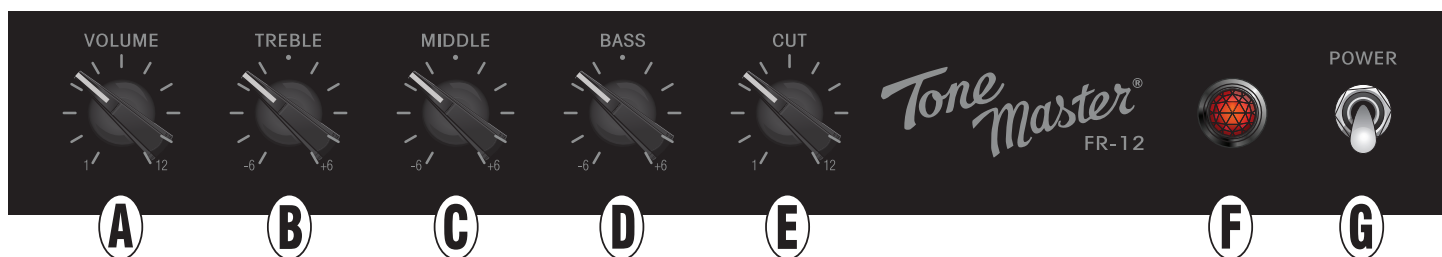
Řada Tone Master FR představuje komba se širokopásmovými reproduktory a plochou křivkou odezvy určenou pro dnešní digitální zařízení modelující různé kytarové zesilovače a zvukové profily. Jde o ideální řešení pro hudebníky, kteří taková zařízení používají ať už doma nebo na pódiu. Řada FR dokonale přenese každý detail simulace vámi zvoleného zesilovače.

Komba Tone Master FR mají vestavěný 1000-wattový zesilovač, který zajistí dostatečnou hlasitost a rezervu i pro nejnáročnější živá vystoupení. K výbavě patří i třípásmový aktivní ekvalizér a tónová clona umožňující vyladit si zvuk na

pódiu bez vlivu na signál odesílaný do PA, a klasické „fenderácké nožky“ pro naklonění komba tak, aby na miniaturních pódiích hrálo přímo na vás. K tomu jsou navíc komba Tone Master FR vyladěná v designu čistého stylu značky Fender, aby vytvářela autentický vzhled i pocit kvalitní pódiové aparatury.

*Zaregistrujte si své komba Tone Master FR na [start.fender.com](http://start.fender.com) a získáte doplňkový software, informace o firmwaru a aktualizacích produktu, speciální nabídky, záruční a servisní informace a mnoho dalšího.*

### ovládací panel



- A. VOLUME:** Ovládá celkovou úroveň hlasitosti.
- B. TREBLE:** Aktivní posílení nebo potlačení vysokých frekvencí v rozsahu +/- 6 dB (střední poloha bez korekce) pro doladění zvuku dle aktuálního pódia nebo prostoru.
- C. MIDDLE:** Aktivní posílení nebo potlačení středních frekvencí v rozsahu +/- 6 dB (střední poloha bez korekce) pro doladění zvuku dle aktuálního pódia nebo prostoru.
- D. BASS:** Aktivní posílení nebo potlačení nízkých frekvencí v rozsahu +/- 6 dB (střední poloha bez korekce) pro doladění zvuku dle aktuálního pódia nebo prostoru.
- E. CUT:** Tónová clona pro úpravu výšek ve zvuku. Zesílením tohoto ovládacího prvku oříznete vyšší frekvence zvuku odesílaného do reproduktoru komba.
- F. KONTROLKA:** Je-li komba zapnuté, svítí.
- G. POWER:** Zapíná a vypíná napájení komba.

**POZNÁMKA:** Chcete-li získat čistý původní zvuk (plochou křivku odezvy), nastavte TREBLE (B), MIDDLE (C) a BASS (D) do střední polohy a CUT na minimum (hodnota 1). Nastavení ovládacích prvků TREBLE, MIDDLE, BASS a CUT neovlivňuje signál odesílaný z výstupu (I) na zadním panelu komba do externích součástí zvukové aparatury (např. do zesilovače nebo nahrávacího zařízení).

# ZADNÍ PANEL



Zobrazený je ZADNÍ panel modelu FR-12, prvky na panelu modelu FR-10 jsou stejné.

- H. NAPÁJECÍ ZDÍRKA IEC:** Druhý konec přiloženého napájecího kabelu zapojte do uzemněné zásuvky s napětím a frekvencí odpovídající hodnotám uvedeným nad zdírkou. Univerzální napájení v rozsahu 100-240 V.
- I. VÝSTUP:** Symetrický linkový výstup XLR pro připojení k externímu zesilovači nebo nahrávacímu zařízení.
- J. GND/LIFT:** Vypínač zemnění na výstupu (I) – stisknutí tlačítka pomůže odstranit brum nebo bzučení způsobené připojením k nesprávně uzemněnému zařízení.
- K. INPUT:** Kombinovaná symetrická zdířka XLR a 1/4" jack pro připojení signálu z linkového výstupu simulátoru zesilovače.

ČESKY

**V případě dotazů nebo řešení problémů kontaktujte specialistu společnosti Fender na čísle:**  
**1-800-856-9801 (v USA zdarma)**  
**1-480-596-7195 (ze zahraničí)**

## SPECIFIKACE



|                           |                                                                                                          |                |                  |                   |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|-------------------|
| <b>TYP</b>                | PR 6029                                                                                                  |                |                  |                   |
| <b>ZESILOVAČ</b>          | 1000 wattů, třída D                                                                                      |                |                  |                   |
| <b>MAXIMUM SPL</b>        | 130 dB                                                                                                   |                |                  |                   |
| <b>FREKVENČNÍ ROZSAH</b>  | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                               |                |                  |                   |
| <b>FREKVENČNÍ ODEZVA</b>  | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                 |                |                  |                   |
| <b>REPRODUKTORY</b>       | FR-10: Jeden 10" basový, jedna 1" membránová horna<br>FR-12: Jeden 12" basový, jedna 1" membránová horna |                |                  |                   |
| <b>ROZMĚRY A HMOTNOST</b> | FR-10: Šířka: 49,2 cm                                                                                    | Výška: 43,5 cm | Hloubka: 24,4 cm | Hmotnost: 12,5 kg |
|                           | FR-12: Šířka: 59,7 cm                                                                                    | Výška: 46 cm   | Hloubka: 25,1 cm | Hmotnost: 11,6 kg |

Specifikace produktu se může bez oznámení změnit.

## tone master® FR-10, FR-12

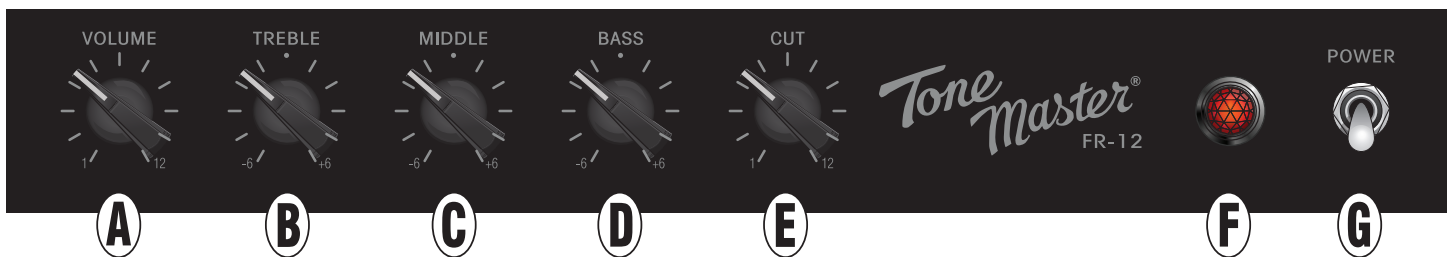
Rad Tone Master FR predstavuje komba so širokopásmovými reproduktormi a plochou krivkou odozvy určenou pre dnešné digitálne zariadenia modelujúce rôzne gitarové zosilňovače a zvukové profily. Ide o ideálne riešenie pre hudobníkov, ktorí také zariadenia používajú či už doma, alebo na pódiu. Rad FR dokonale prenesie každý detail simulácie vami zvoleného zosilňovača.

Komba Tone Master FR majú vstavaný 1 000-wattový zosilňovač, ktorý zaistí dostatočnú hlasitosť a rezervu aj pre najnáročnejšie živé vystúpenia. K výbave patrí aj trojpásmový aktívny ekvalizér a tónová clona umožňujúca vyladiť si zvuk na pódiu bez vplyvu na signál odosielaný do PA, a klasické „fenderácke nožičky“ na nak-

lonenie komba tak, aby na miniatúrnych pódia hralo priamo na vás. K tomu sú navyše komba Tone Master FR vyladené v dizajne čistého štýlu značky Fender, aby vytvárali autentický vzhľad aj pocit kvalitnej pódiovej aparatury.

Zaregistrujte si svoje kombo Tone Master FR na [start.fender.com](http://start.fender.com) a získajte doplnkový softvér, informácie o firmwari a aktualizáciách produktu, špeciálne ponuky, záručné a servisné informácie a veľa ďalšieho.

### ovládací panel



Zobrazený je panel modelu FR-12, model FR-10 má panel rovnaký.

- A. **VOLUME:** Ovláda celkovú úroveň hlasitosti.
- B. **TREBLE:** Aktívne posilnenie alebo potlačenie vysokých frekvencií v rozsahu  $\pm 6$  dB (stredná poloha bez korekcie) pre doladenie zvuku podľa aktuálneho pódia alebo priestoru.
- C. **MIDDLE:** Aktívne posilnenie alebo potlačenie stredných frekvencií v rozsahu  $\pm 6$  dB (stredná poloha bez korekcie) pre doladenie zvuku podľa aktuálneho pódia alebo priestoru.
- D. **BASS:** Aktívne posilnenie alebo potlačenie nízkych frekvencií v rozsahu  $\pm 6$  dB (stredná poloha bez korekcie) pre doladenie zvuku podľa aktuálneho pódia alebo priestoru.
- E. **CUT:** Tónová clona na úpravu výšok vo zvuku. Zosilnením tohto ovládacieho prvku orežete vyššie frekvencie zvuku odosielaného do reproduktora komba.
- F. **KONTROLKA:** Ak je kombo zapnuté, svieti.
- G. **POWER:** Zapína a vypína napájanie komba.

**POZNÁMKA:** Ak chcete získať čistý pôvodný zvuk (plochú krivku odozvy), nastavte TREBLE (B), MIDDLE (C) a BASS (D) do strednej polohy a CUT na minimum (hodnota 1). Nastavenie ovládacích prvkov TREBLE, MIDDLE, BASS a CUT neovplyvňuje signál odosielaný z výstupu (I) na zadnom paneli komba do externých súčastí zvukovej aparatury (napr. do zosilňovača alebo nahrávacieho zariadenia).

# ZADNÝ PANEL



Zobrazený je ZADNÝ panel modelu FR-12, prvky na paneli modelu FR-10 sú rovnaké.

- H. NAPÁJACIA ZDIERKA IEC:** Druhý koniec priloženého napájacieho kábla zapojte do uzemnenej zásuvky s napätím a frekvenciou zodpovedajúcou hodnotám uvedeným nad zdierkou. Univerzálne napájanie v rozsahu 100 – 240 V.
- I. VÝSTUP:** Symetrický linkový výstup XLR pre pripojenie k externému zosilňovaču alebo nahrávaciemu zariadeniu.
- J. GND/LIFT:** Vypínač uzemnenia na výstupe (I) – stlačenie tlačidla pomôže odstrániť brum alebo bzučanie spôsobené pripojením k nesprávne uzemnenému zariadeniu.
- K. INPUT:** Kombinovaná symetrická zdierka XLR a 1/4" jack na pripojenie signálu z linkového výstupu simulátora zosilňovača.

**V prípade otázok alebo riešenia problémov kontaktujte špecialistu spoločnosti Fender na čísle:**  
**1-800-856-9801 (v USA zadarmo)**  
**1-480-596-7195 (zo zahraničia)**

## ŠPECIFIKÁCIE



|                           |                                                                                                          |                |                |                   |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|
| <b>TYP</b>                | PR 6029                                                                                                  |                |                |                   |
| <b>ZOSILŇOVAČ</b>         | 1 000 wattov, trieda D                                                                                   |                |                |                   |
| <b>MAXIMUM SPL</b>        | 130 dB                                                                                                   |                |                |                   |
| <b>FREKVENČNÝ ROZSAH</b>  | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                               |                |                |                   |
| <b>FREKVENČNÁ ODOZVA</b>  | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                 |                |                |                   |
| <b>REPRODUKTORY</b>       | FR-10: Jeden 10" basový, jedna 1" membránová horna<br>FR-12: Jeden 12" basový, jedna 1" membránová horna |                |                |                   |
| <b>ROZMERY A HMOTNOSŤ</b> | FR-10: Šírka: 49,2 cm                                                                                    | Výška: 43,5 cm | Hĺbka: 24,4 cm | Hmotnosť: 12,5 kg |
|                           | FR-12: Šírka: 9,7 cm                                                                                     | Výška: 46 cm   | Hĺbka: 25,1 cm | Hmotnosť: 11,6 kg |

Špecifikácie produktu sa môžu bez oznámenia zmeniť.

## tone master® FR-10, FR-12

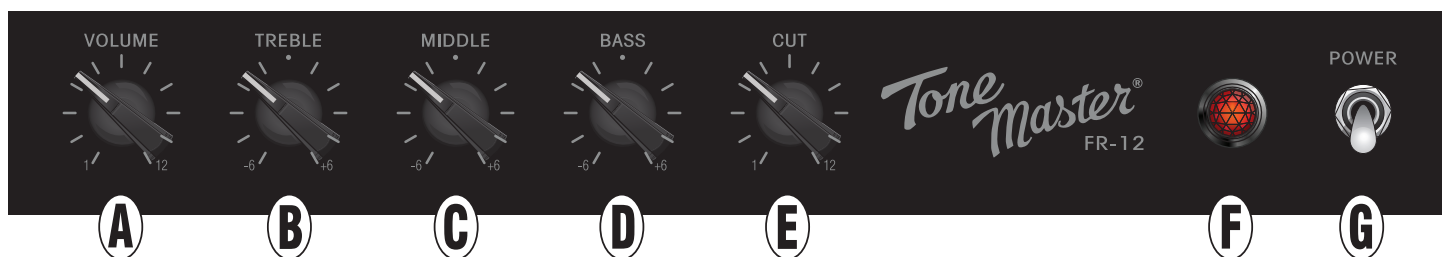
Serija Tone Master FR predstavlja komba s širokopasovnimi zvočnikoma in plosko odzivno krivuljo, ki je predvidena za sodobne digitalne naprave, ki modelirajo različne kitarske ojačevalnike in profile zvoka. Gre za idealno rešitev za glasbenike, ki take naprave uporabljajo, pa naj bo to doma ali na odru. Serija FR bo odlično prenesla vsako podrobnost simulacije vašega izbranega ojačevalnika.

Kombi Tone Master FR imajo vgrajen 1000-watni ojačevalnik, ki zagotavlja zadostno glasnost in rezervo tudi za najbolj zahtevne nastope v živo. K opreми sodi tudi tripasovni aktivni izenačevalnik in kontrola tona, ki omogočata uglasitev zvoka

na odru brez vpliva na signal, ki se pošilja v javno ozvočenje, in klasične »fenderske nogice« za nagib komba tako, da bo na manjših odrih lahko igral neposredno v vas. Ob tem so kombi Tone Master FR dodelani v dizajnu čistega stila blagovne znamke Fender, da ustvarjajo pristen videz in občutek kakovostne odrske tehnike.

Registrirajte svoj kombo Tone Master FR na [start.fender.com](http://start.fender.com) in prejmite dodatno programsko opremo, informacije o strojni programski opreми in posodobitvah izdelka, posebne ponudbe, informacije o garanciji in servis ter še mnogo več.

### UPRAVLJALNA PLOŠČA



Prikazana je upravljalna plošča modela FR-12, model FR-10 ima enako ploščo.

- A. **VOLUME:** Upravlja skupni nivo glasnosti.
- B. **TREBLE:** Aktivno večanje ali manjšanje visokih frekvenc v razponu +/- 6 dB (srednja lega brez popravka) za dodatno uglasitev zvoka glede na trenutni oder ali prostor.
- C. **MIDDLE:** Aktivno večanje ali manjšanje srednjih frekvenc v razponu +/- 6 dB (srednja lega brez popravka) za dodatno uglasitev zvoka glede na trenutni oder ali prostor.
- D. **BASS:** Aktivno večanje ali manjšanje nizkih frekvenc v razponu +/- 6 dB (srednja lega brez popravka) za dodatno uglasitev zvoka glede na trenutni oder ali prostor.
- E. **CUT:** Kontrola tona za prilagajanje visokih tonov v zvoku. Z večanjem tega upravljalnega elementa boste obrezali višje frekvence zvoka, ki se pošilja v zvočnik komba.
- F. **KONTROLNA LUČKA:** Če je kombo vklopljen, lučka sveti.
- G. **POWER:** Vklaplja in izklaplja napajanje komba.

**OPOMBA:** Če želite pridobiti prvotni zvok (plosko odzivno krivuljo), nastavite TREBLE (B), MIDDLE (C) in BASS (D) v srednjo lego ter CUT na najnižjo vrednost (vrednost 1). Nastavitev upravljalnih elementov TREBLE, MIDDLE, BASS in CUT ne vpliva na signal, ki se pošilja iz izhoda (I) na zadnji plošči komba v zunanje sestavne dele zvokovne tehnike (npr. v ojačevalnik ali snemalno napravo).

# ZADNJA PLOŠČA



Prikazana je ZADNJA plošča modela FR-12, elementi na plošči modela FR-10 so enaki.

- H. **VTIČNICA ZA NAPAJANJE IEC:** Drugi konec priloženega napajalnega kabla vstavite v ozemljeno električno vtičnico z napetostjo in frekvenco, ki ustrezata navedenim vrednostim nad vtičnico. Univerzalno napajanje v razponu 100–240 V.
- I. **IZHOD:** Simetrični linijski izhod XLR za priključitev na zunanji ojačevalnik ali snemalno napravo.
- J. **GND/LIFT:** Stikalo za prekinitev ozemljitvene zanke na izhodu (I) – s pritiskom na gumb pomagata odstrani brum ali brnenje, ki nastaja s priključitvijo na nepravilno ozemljeno napravo.
- K. **INPUT:** Kombinirana simetrična vtičnica XLR in 1/4" jack za priključitev signala iz linijskega izhoda simulatorja ojačevalnika.

V primeru vprašanj ali odpravljanja težav se obrnite na specialista družbe Fender na telefonski številki:  
1-800-856-9801 (v ZDA brezplačno)  
1-480-596-7195 (iz tujine)

## TEHNIČNI PODATKI



|                   |                                                                                                                      |                 |                  |               |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|---------------|
| TIP               | PR 6029                                                                                                              |                 |                  |               |
| OJAČEVALNIK       | 1000 vatov, razred D                                                                                                 |                 |                  |               |
| MAXIMUM SPL       | 130 dB                                                                                                               |                 |                  |               |
| FREKVENČNI RAZPON | FR-10: 58Hz – 20kHz (-10dB)<br>FR-12: 58Hz – 20kHz (-10dB)                                                           |                 |                  |               |
| FREKVENČNI ODZIV  | FR-10: 75Hz – 20kHz (-3dB)<br>FR-12: 70Hz – 20kHz (-3dB)                                                             |                 |                  |               |
| ZVOČNIKI          | FR-10: En 10" nizkotonski, en 1" membranski visokotonski<br>FR-12: En 12" nizkotonski, en 1" membranski visokotonski |                 |                  |               |
| DIMENZIJE IN MASA | FR-10: Širina: 49,2 cm                                                                                               | Višina: 43,5 cm | Globina: 24,4 cm | Masa: 12,5 kg |
|                   | FR-12: Širina: 59,7 cm                                                                                               | Višina: 46 cm   | Globina: 25,1 cm | Masa: 11,6 kg |

Tehnični podatki izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.





**PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN  
NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号**

**TONE MASTER® FR-10**

2275100000 (120V, 60Hz) NA  
2275101000 (110V, 60Hz) TW  
2275103000 (240V, 50Hz) AU  
2275104000 (230V, 50Hz) UK  
2275105000 (220V, 50Hz) ARG  
2275106000 (230V, 50Hz) EU  
2275107000 (100V, 50/60Hz) JP  
2275108000 (220V, 50Hz) CN  
2275109000 (220V, 60Hz) ROK  
2275113000 (240V, 50Hz) MA  
2275114000 (120V, 60Hz) MX

**TONE MASTER® FR-12**

2275200000 (120V, 60Hz) NA  
2275201000 (110V, 60Hz) TW  
2275203000 (240V, 50Hz) AU  
2275204000 (230V, 50Hz) UK  
2275205000 (220V, 50Hz) ARG  
2275206000 (230V, 50Hz) EU  
2275207000 (100V, 50/60Hz) JP  
2275208000 (220V, 50Hz) CN  
2275209000 (220V, 60Hz) ROK  
2275213000 (240V, 50Hz) MA  
2275214000 (120V, 60Hz) MX

**产品中有害物质的名称及含量**

| 部件名称  | 有害物质      |           |           |                 |               |                 |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------------|---------------|-----------------|
|       | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr(VI)) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 箱体    | O         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 喇叭单元* | O         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 电子部分  | X         | O         | X         | O               | O             | O               |
| 接线端子  | X         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 电线    | X         | O         | O         | O               | O             | O               |
| 附件    | O         | O         | O         | O               | O             | O               |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。  
注: 含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

\*产品含有喇叭单元时有效。

A PRODUCT OF  
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.  
311 CESSNA CIRCLE  
CORONA, CALIF. 92880 U.S.A.

AMPLIFICADOR DE AUDIO  
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.  
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California, México.  
RFC: FVM-140508-CIO  
Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

Fender® and Tone Master® are trademarks of FMIC.  
Other trademarks are property of their respective owners.  
Copyright © 2023 FMIC. All rights reserved.